

بعد از سالها که شاهد گسترش مجلات غنی و بسیار معروف جهان<sup>۱۰</sup> مورد ایران‌شناسی و ایران‌شناسان بودم و حسرت می‌خوردم که: چگونه است که ما خود چنین مجلاتی نداریم، متوجه شدم مرکز نشر دانشگاهی به همت آقای دکتر پورجوادی که همیشه مبتکر مجلات جالبی بوده‌اند دست اندکار انتشار دو مجله ایران‌شناسی است. از آن لحظه منتظر بودم تا ببینم این آرزو چگونه تولد خواهد یافت. با همه مشکلاتی که می‌دانستم در این راه هست، بخصوص تهیه مقالات مستند و ارزشمند جهانی از سراسر دنیا با همکاری محققین بزرگ چه باری بر دوش مجموعه خواهد بود! ولی با اشتیاق روزشماری می‌کردم که مجله‌ها را ببینم. وقتی اولین بار مجله‌ها را به من دادند به راستی کیف کردم. اینکه چنین مجلاتی در ایران، به وسیله ایرانی، ناشر ایرانی به وجود می‌آید برایم امید پیروزی فرهنگی بود. امیدوارم تبریک صمیمانه مرا دست‌اندرکاران مجله‌ها بپذیرند.

عنوان یکی از این مجلات که به زبان آلمانی منتشر می‌شود پژوهش‌های ایران‌شناسی به سردبیری دکتر امید طبیب‌زاده است، و عنوان مجله دیگر که به چندین زبان منتشر می‌شود نامه ایران‌bastan به سردبیری دکتر تورج دریایی است.

دریایی، تورج (سردبیر)

نامه ایران‌bastan، مجله بین‌المللی مطالعات ایرانی، به سرپرستی ن. پورجوادی، دبیر

اجرایی ابوالفضل خطیبی، انتشارات مرکز نشر دانشگاهی، تهران، سال اول، شماره اول، بهار و تابستان ۱۳۸۰ + ۴۹ صفحه.

## سرآغاز

### ۱ - مقاله‌های فارسی

۱ - کتبیه کوتیر در نقش رجب، تورج دریایی. ۲ - درباره ترجمه عباراتی از قرآن به پهلوی، حسن رضائی باغ بیدی. ۳ - تحول خوشة صامت آغازی در زبان فارسی، علی اشرف صادقی.

### ۲ - نقد و بررسی

۱ - جدل‌های جدید درباره شاهنامه از نظر ادبیات تطبیقی، ابوالفضل خطیبی. ۲ - یادنامه دکتر احمد تفضلی، خسرو اسدی.

## خبرها

### ۳ - مقاله‌های خارجی

۱ - Arda Wiraz Namag: برخی ملاحظات انتقادی، بیژن غیبی. ۲ - هفتمین سال امپراتوری قیصر والرین، اریک کتهوفن. ۳ - نکاتی درباره برخی زنان شاهنامه، محمود امیدسالار. ۴ - مغان در پاپیروس درونی، جیمز راسل. ۵ - ادعای نخستین پادشاهان ساسانی نسبت به میراث هخامنشیان، علیرضا شاپور شهبازی.

### ۴ - خلاصه مقاله‌های فارسی به انگلیسی

Daryaee, T. (editor)

Name - ye Iran - e Bastan: The International Journal of Ancient Iranian Studies. Director: N. Pourjavady, Assistant Editor: A. Khatibi. Published by Iran University Press, Tehran. Vol. 1, No. 1, Spring and Summer 2001, 75 + 49 pp.

Preface

#### 1. Articles in Foreign Languages

1 - Arda Wiraz Namag: Some Critical Remarks, by B. Gheiby. 2 - Das Jahr 7 Kaiser

# Nāme-ye Irān-e Bāstān

The International Journal of  
Ancient Iranian Studies

Vol. 1, No. 2, Autumn and Winter 2001

Director: N. Pourjavady

Editor: T. Daryaei

(California State University, Fullerton)

Assistant Editor: A. Khatibi

(Academy of Persian Language and Literature)

Published by Iran University Press

Valerians, by E. Kettenhofen. 3 - Notes on Some Women of the Shahnama, by M. Omidsalar. 4 - The Magi in the Derveni Papyrus, by James R. Russell. 5 - Early Sasanians' Claim to Achaemenid Heritage, by A. Sh. Shahbazi

## Abstracts of Articles in Persian

### 2 - Articles in Persian

1 - Kerdir's Naqsh - e Rajab Inscription, by T. Daryaei. 2 - On the Pahlavi Translation of a Quranic Statement, by H. Reza'i Baghbidi. 3 - The Development of Initial Consonant Clusters in Persian, by A. A. Sadeghi.

### 3 - Reviews and News in Persian

1 - The Shahnama in "The New Comparative Literature" Studies, by A. Khatibi.

2 - Tafazzoli Memorial Volume, by Kh. Asadi.

### News

= ۲ =

دريائي، تورج (سرديير)

نامه ايران باستان، مجله بين المللی مطالعات ايراني، به سرپرستي ن. پورجوادی، دبير

اجرایی ابوالفضل خطیبی، انتشارات مرکز نشر دانشگاهی، تهران، سال اول، شماره دوم، پائیز و زمستان ۱۳۸۰، ۶۱ + ۸۵ صفحه.

## بخش فارسی

### ۱ - مقاله

- ۱ - نکاتی درباره شیوه خالقی مطلق در تصحیح متن شاهنامه، محمود امیدسالار. ۲ - توفیدن یا نویدن، داریوش اکبرزاده. ۳ - فرهنگ‌نگاری در ایران باستان، آرمان بختیاری. ۴ - وجه اشتراق چند لغت فارسی، محمد حسن دوست.

### ۲ - مقاله نقد

- دنیای پررمز و راز مهر، نقد چهره‌های مهر در باستان‌شناسی و ادبیات، دیوید بیوار، ابوالفضل خطیبی.

### ۳ - نقد و بررسی

- ۱ - مقالاتی درباره زردشت و دین زردشتی، ژان کلنز، تورج دریایی. ۲ - میراث آسیای میانه، ریچارد فرای، مهرداد ملکزاده. ۳ - پژوهش‌های گوناگون ایرانی، دیوید مکنزی، حسن رضائی باغ‌بیدی. ۴ - جامعه ساسانی، احمد تفضلی، مهرداد قدرت دیزجی.

### ۴ - تازه‌های ایران‌شناسی

- ۱ - سروش در سنت زردشتی، فیلیپ کراین بروک. ۲ - ادیان شرقی در امپراتوری روم، فرانتس کومون. ۳ - مانی به روایت ابن‌النديم، محسن ابوالقاسمی. ۴ - کتابت زبانهای ایرانی، حبیب برجهیان. ۵ - کتبه‌های ایران باستان، محمد تقی راشد محصل. ۶ - جستارهایی در زبانهای ایرانی میانه شرقی، زهره زرشناس. ۷ - شش متن سفلی، زهره زرشناس، فصلنامه فرهنگ.

### ۵ - اخبار ایران‌شناسی

#### بخش مقاله‌های خارجی

یاد: منصور شکی، رونالد امریک، ایلیاگرشویچ، دیوید مکنزی



۱۵۲

#### ۶ - مقاله

۱ - خاطره و تاریخ: ساختار گذشته ایران در اوآخر دوره باستان، تورج دریابی ۲ - اهمیت اعداد در اساطیر مانوی، بدرازمان قریب. ۳ - تأثیر اقتصاد اوآخر دوره ساسانی در شبه جزیره عربستان، مایکل مورونی.

#### ۷ - نقد و بررسی

۱ - اساطیر ایرانی، وستا سرخوش کرتیس، محمود امیدسالار. ۲ - میانرودان و ایران در عهد پارسیان: مجموعه مقالات سمینار بزرگداشت ولادیمیر لوکونین، جان کرتیس، ماریا بروسیوس. ۳ - مطالعاتی در تاریخ ایران: یادنامه دیوید لوئیس، ماریا بروسیوس و دیگران، علیرضا شاپور شهبازی. ۵ - پیکره مانوی، جیسون دیوید بدون، آنتونیو پانائینو. ۶ - مادیان هزار دادستان، آناهید پریخانیان، سیامک ادهمی. ۷ - از شاهنشاهی به چند پارچگی: پیامد یکتاپرستی در اوآخر دوره باستان، گارت فودن، جروم آرکنبرگ.

Daryae, T. (editor)

Name - ye Iran - e Bastan: The International Journal of Ancient Iranian Studies.

Director: N. Pourjavady, Assistant Editor: A. Khatibi. Published by Iran University Press, Tehran. Vol. 1, No. 2, Autumn and Winter 2001, 85 + 61 pp.

#### Non - Persian Section

##### 1 - Obituaries

Mansour Shaki, Ronald Eric Emmerick, Ilya Gershevitch, David Neil MacKenzie.

##### 2 - Articles

1 - Memory and History: The Construction of the Past in Late Antique Persia, by Touraj Daryaee. 2 - The Importance of the Numbers in Manichaean Mythology, by Badrolzaman Gharib. 3 - The Late Sasanian Economic Impact on the Arabian Peninsula, by Michael Morony.

##### 3 - Reviews

1 - Vesta Sarkhosh Curtis, *Persian Myths*, by Mahmoud Omidsalar. 2 - John Curtis (ed.), *Mesopotamia and Iran in the Persian Period*, by Maria Brosius. 3 - Maria Brosius et al. (eds.), *Studies in Persian History: Essays in Memory of David M Lewis*, by A. Shapur Shahbazi. 4 - John David BeDuhn, *The Manichaean Body: In Discipline and Ritual*, By Antonio Panaino. 6 - Anahit Perikhanian, *The Book of a Thousand Judgements*, by Siamak Adhami. 7 - Garth Fowden, *Empire to Commonwealth*, by Jerome S. Arkenberg.

##### 4 - Abstracts of Persian Articles

#### Persian Section

##### 5 - Articles

1 - Some Notes on the Khaleghi Motlagh's Edition of the Shahnama, By Mahmoud Omidsalar. 2 - "Tufidan" or "Navidan", by Dariush Akbarzadeh. 3 - Lexicography in Ancient Iran, By Arman Bakhtyari. 4 - The Etymology of Some Persian Words, by Mohammad Hasandoust.



# IRANISTIK

Deutsche Zeitschrift für iranistische Studien

1. Jahrgang, Heft 1

Frühling und Sommer 2002

Verantwortlicher Redakteur: Nasrollah Pourjavady (Iran-Universitätsverlag)

Herausgeber: Omid Tabibzadeh (Bu-Ali Sina Universität)

## 6 - Review Article

The Mysterious World of Mithra, by Abolfazl Khatibi

## 7 - Reviews

1 - Jean Kellens, *Essays on Zarathustra and Zoroastrianism*, by Touraj Daryaee. 2 - Richard N. Frye, *The Heritage of Central Asia*, by Mehrdad Malekzadeh. 3 - D. N. MacKenzie, *Iranica Diversa*, by Hasan Reza'i Baghbidi. 4 - A. Tafazzoli, *Sasanian Society*, By Mehrdad Ghodrat Dizaji.

## 8 - Brief Reviews

## 9 - News

طبیبزاده، امید (سردییر)

پژوهش‌های ایران‌شناسی، مجله مطالعات ایرانی به زبان آلمانی، به سرپرستی دکتر نصرالله

# پژوهش‌های ایران‌شناسی

## محله مطالعات ایرانی به زبان آلمانی

از انتشارات مرکز نشر دانشگاهی  
به سرپرستی دکتر نصرالله پورجوادی

سال اول، شماره اول، بهار و تابستان ۱۳۸۱

هر شش ماه یکبار منتشر می‌شود.

سردیلر: دکتر امید طبیب‌زاده (دانشگاه بولنی سینا)

۱۵۵

پورجوادی، مرکز نشر دانشگاهی، تهران، سال اول، شماره اول، بهار و تابستان ۱۳۸۱، ۱۵۸ صفحه.

سخن سردیلر

چکیده‌های فارسی

- ۱ - جاده‌های شاهی در عصر هخامنشی، یا کوب زایبرت. ۲ - نخستین نسل داستان‌نویسان نوین ایرانی، تورج رهنما. ۳ - شاعری آلمانی از ایران: سیروس آتابای، ایرمگارد آکرمان. ۴ - تلقی گوته از حافظ در دیوان غربی - شرقی، گیزلا هنکمان، ۵ - مولوی و تصوف خراسان، نصرالله پورجوادی. ۶ - سیر مدرنیته در ایران در آینه تمثیل‌های عهد قاجار، رومان زیرتس. ۷ - مفعول کسره اضافه: یک وابستهٔ نحوی در فارسی، امید طبیب‌زاده.

Tabibzadeh, Omid (Herausgeber)

Iranistik: Deutsche Zeitschrift für iranistische Studien, Verantwortlicher Redakteur:

Nasrollah Pourjavady, Iran - Universitätsverlag, Frühling und Sommer 2002, 158 pp.

Vorwort des Herausgebers

Aufsätze

1 - Unterwegs auf den Strassen Persiens Zur zeit der Achämeniden, Jakob Seibert.  
2 - Die erste Generation der modernen iranischen Erzähler, Touradj Rahnema. 3 - Eine  
deutsche Stimme aus dem Iran: Der Lyriker Cyrus Atabay, Irmgard Ackermann. 4 -  
Goethes Hafis - Bild im West - östlichen Divan, Gisela Henckmann. 5 - Rumi und  
die Sufischule in Khurasan, Nasrollah Pourjavady. 6 - Iran auf dem Weg in die Neuzeit,  
Roman Siebertz. 7 - Genitivobjekt als seine syntaktische Ergänzung in Persischen, Omid  
Tabibzadeh.

#### Rezensionen

1 - *Cehel Kesse; gozide - ye kesseha - ye' amiyane - ye trani*, Ulrich Marzolph.  
2 - *Nasir al - Din Tusi*, Sabine Schmidtke. 3 - Neues aus der deutschsprachigen  
Iranistik, Shahram Ahadi.

#### English Titles

1 - The King's Roads of Achaemenids, Jakob Seibert. 2 - The First Generation of  
Iranian Novelists, Touradj Rahnema. 3 - A German Voice from Iran: The Poet Cyrus  
Atabay, Irmgard Ackermann. 4 - Goethe's Interpretation of Hafez, Gisela Henckmann.  
5 - Rumi and Khurasan Sufism, Nasrollah Pourjavady. 6 - Iran's Way to Modernity,  
Roman Siebertz. 7 - Genititve Object in Persian Language, Omid Tabibzadeh.